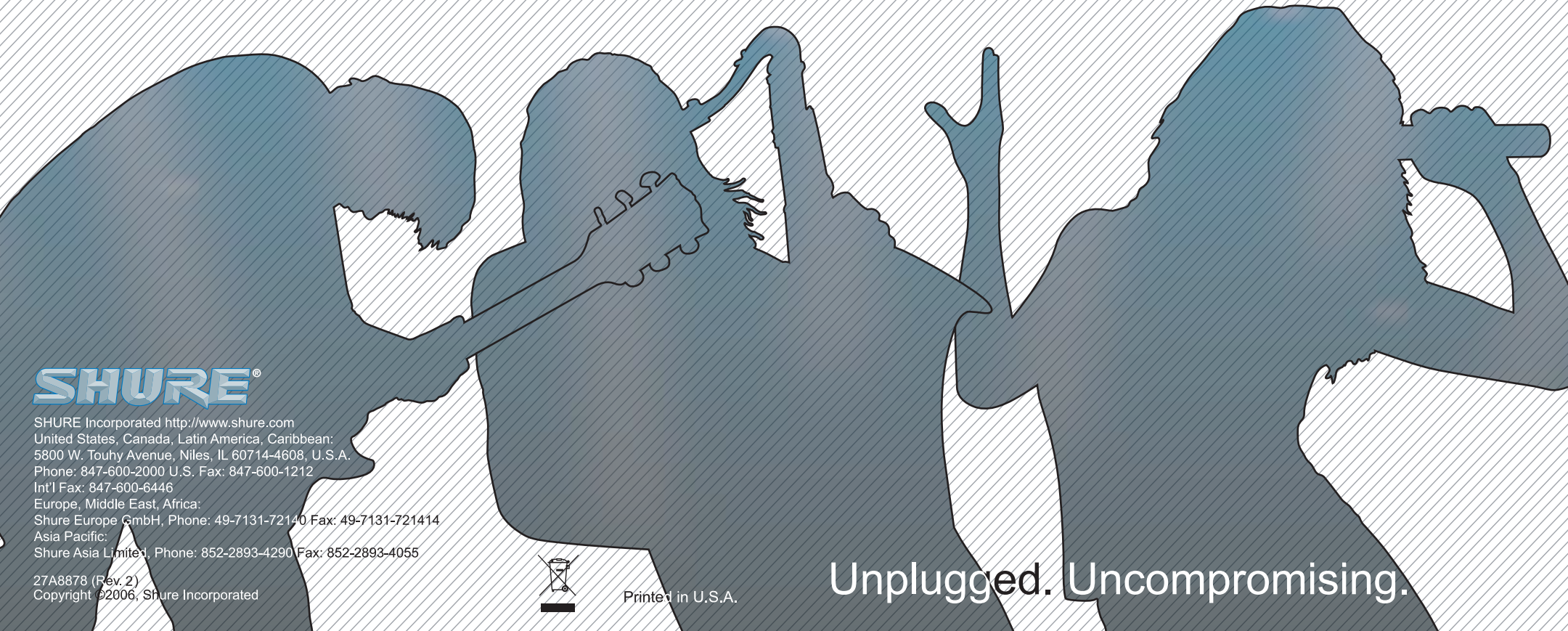




# SHURE®

## PGX Wireless User Guide

Shure PGX Wireless User Guide



# SHURE®

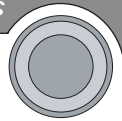
SHURE Incorporated <http://www.shure.com>  
United States, Canada, Latin America, Caribbean:  
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.  
Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212  
Int'l Fax: 847-600-6446  
Europe, Middle East, Africa:  
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414  
Asia Pacific:  
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055

27A8878 (Rev. 2)  
Copyright ©2006, Shure Incorporated



Printed in U.S.A.

## Unplugged. Uncompromising.



# PGX sem Fio da Shure

## A Nova Geração de Sistemas Sem Fio da Shure

Idealizada para músicos e apresentadores dinâmicos que também gerenciam seu próprio som, o PGX Sem Fio da Shure melhora o desempenho e simplifica a configuração.

Inovações como a seleção automática de frequência e configuração automática do transmissor tornam os sistemas sem fio mais rápidos e completamente livres de problemas. Os sistemas PGX agora apresentam a Compressão-Expansão de Referência de Áudio patenteada da Shure, propiciando qualidade de som de pureza cristalina que os engenheiros de áudio confiam.

O PGX lhe fornece 9 sistemas opcionais e sem fio de circuito testado (tour-tested) para guitarras, instrumentos e microfones vocais — incluindo os legendários microfones vocais SM58®. É a opção mais simples e de melhor som em termos de sistemas sem fio, do líder de desempenho em som em apresentações ao vivo.

## Índice

<b>Componentes do Sistema</b> .....	<b>54</b>
<b>Recursos do Receptor PGX4</b> .....	<b>55</b>
Painel dianteiro .....	55
Painel Traseiro .....	55
<b>Transmissor Manual PGX2</b> .....	<b>56</b>
Troca de Pilhas .....	56
Ajuste do Ganho .....	56
<b>Transmissor portátil PGX1</b> .....	<b>57</b>
Como Usar o Transmissor Portátil .....	57
Troca de Pilhas .....	57
Ajuste do Ganho .....	57
<b>Instalação de um Único Sistema</b> .....	<b>58</b>
<b>Instalação de um Sistema Múltiplo</b> .....	<b>59</b>
Seleção Manual de Frequência (somente receptor) .....	59
<b>Solução de problemas</b> .....	<b>60</b>
Bloqueio e Desbloqueio de Controles .....	60
<b>Especificações</b> .....	<b>61</b>
<b>Peças de Reposição</b> .....	<b>62</b>



# Componentes do Sistema

## Todos os sistemas incluem

- Receptor PGX4
- 2 pilhas AA
- Fonte de alimentação
- Guia do usuário

## Os sistemas do vocalista incluem

- Cabeçote do Microfone (opção de PG58, SM58®, SM86 ou Beta 58A®)
- Transmissor Manual PGX2
- Clipe de Microfone

## Os sistemas de microfone de lapela, microfone de cabeça e dos instrumentos incluem

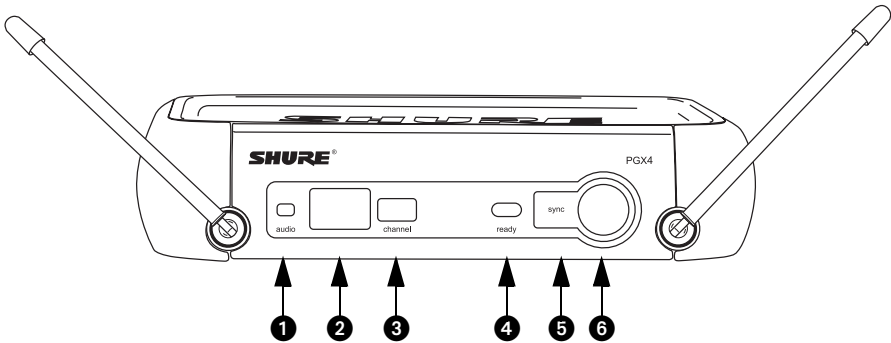
- Transmissor portátil PGX1
- Microfone (opção de WL93, WL185, PG30 ou Beta 98H/C™)

## Os sistemas de guitarra incluem

- Transmissor portátil PGX1
- Cabo de guitarra de 1/4" para mini de 4 pinos

# Recursos do Receptor PGX4

## Painel dianteiro



### 1 LED de Áudio

Indica a intensidade do sinal de entrada de áudio: verde para normal, âmbar para forte, vermelho para pico.

### 2 Tela LED

Consulte "Instalação de um Único Sistema" na página 56.

### 3 botão de canal

Consulte "Instalação de um Único Sistema" na página 56.

### 4 LED pronto

A luz verde indica que o sistema está pronto para uso.

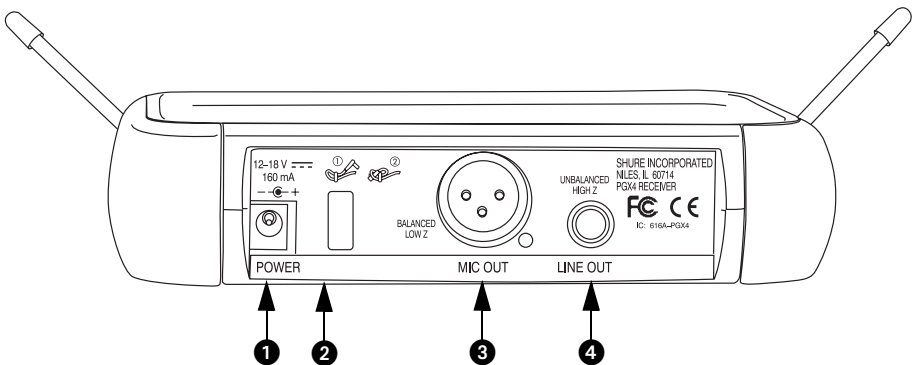
### 5 Porta de Infravermelho (IR)

Emite sinal de IR para o transmissor.

### 6 botão de sincronismo

Aperte para sincronizar as frequências do transmissor e do receptor.

## Painel Traseiro



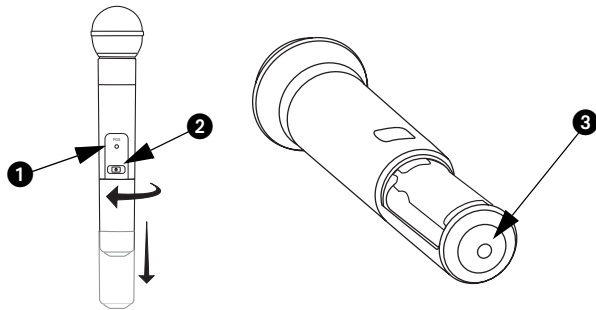
### 1 Conector do adaptador de CA

### 2 Ligação do cabo do adaptador

### 3 Conector de saída do microfone balanceado XLR

### 4 Conector de saída de 1/4 de polegada desbalanceado.

# Transmissor Manual PGX2



## 1 Indicador de Energia / Infravermelho (IR) / Mudo

Verde	Pronto
Piscando verde	Controles bloqueados (consulte <b>página 58</b> )
Âmbar	Mudo ligado
Piscando vermelho	Transmissão IR em andamento
Vermelho aceso	Pilha fraca
Pulsando vermelho na inicialização	Pilhas descarregadas (o transmissor não pode ser ligado até que as pilhas sejam trocadas)
Pulsando vermelho após o sincronismo	Transmissor e receptor incompatíveis, entre em contato com seu revendedor Shure

## 2 Interruptor Liga-desliga / mudo

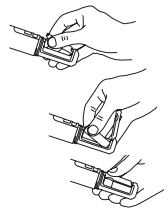
Aperte e mantenha apertado para ligar ou desligar. Aperte e solte para mudo ou desativar mudo.

## 3 Porta IR

Recebe feixe infravermelho para sincronizar frequências. **Ao utilizar sistemas múltiplos, somente deve ser exposta uma porta IR de cada vez.**

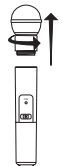
## Troca de Pilhas

- A vida útil esperada para pilhas alcalinas é de aproximadamente 8 horas.
- Quando a luz do transmissor acender vermelha, as pilhas devem ser trocadas imediatamente, como mostrado à direita.

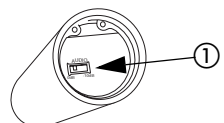


## Ajuste do Ganho

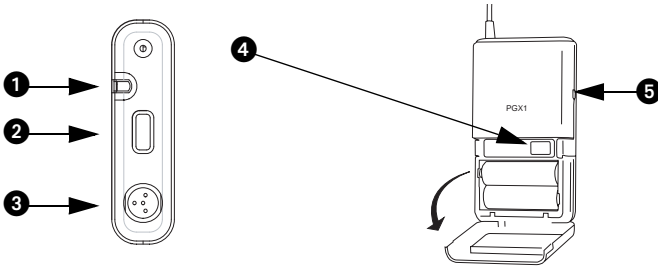
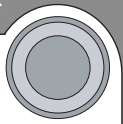
- Acesse o interruptor de ajuste de ganho desparafusando o cabeçote do microfone.
- Encontram-se disponíveis dois ajustes de ganho ① no PGX2. Use a ponta de uma caneta ou uma chave de fenda pequena para mover o interruptor.



- 0dB:** Para apresentação vocal baixa até normal.
- 10dB:** Use somente se o áudio estiver distorcido devido aos altos níveis vocais.



# Transmissor portátil PGX1



**1** Indicador de Energia / Infravermelho (IR) / Mudo

Verde	Pronto
Piscando verde	Controles bloqueados (consulte <b>página 56</b> )
Âmbar	Mudo ligado
Piscando vermelho	Transmissão IR em andamento
Vermelho aceso	Pilha fraca (o transmissor não pode ser desligado até que as pilhas sejam trocadas)
Pulsando vermelho na inicialização	Pilhas descarregadas (o transmissor não pode ser ligado até que as pilhas sejam trocadas)
Pulsando vermelho após o sincronismo	Transmissor e receptor incompatíveis, entre em contato com seu revendedor Shure

**2** Interruptor Liga-desliga / mudo

Aperte e mantenha apertado para ligar ou desligar. Aperte e solte para mudo ou desativar mudo.

**3** Conector de 4 Pinos de Entrada do Microfone

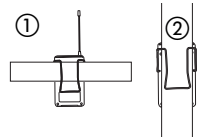
**4** Porta IR

Recebe feixe infravermelho para sincronizar frequências. **Ao utilizar sistemas múltiplos, somente deve ser exposta uma porta IR de cada vez.**

**5** Interruptor de ajuste de ganho (consulte abaixo)

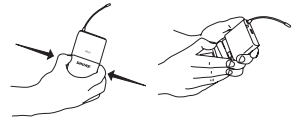
## Como Usar o Transmissor Portátil

- Prenda com presilha o transmissor a um cinto **1** ou passe uma cinta de guitarra pela presilha do transmissor **2** conforme mostrado. Se estiver usando um cinto, passe o transmissor até que o cinto seja pressionado de encontro à base da presilha.



## Troca de Pilhas

- A vida útil esperada para pilhas alcalinas é de aproximadamente 8 horas.
- Quando a luz do transmissor acender vermelha, as pilhas devem ser trocadas imediatamente, conforme ilustrado.



## Ajuste do Ganho

- Estão disponíveis três ajustes de ganho no PGX1:
  - **mic**: Microfone
  - **0**: Guitarra
  - **-10**: Use somente se o áudio estiver distorcido devido ao alto nível de entrada.

# Instalação de um Único Sistema

Em qualquer configuração sem fio, cada par ou sistema de transmissor e receptor deve ser sintonizado para a mesma frequência ou canal. O sistema sem fio PGX usa *seleção automática de frequência* para sincronizar os canais do transmissor e do receptor.

**Observação:** dispositivos de transmissão tais como telefones celulares e rádios transceptores e dispositivos digitais tais como CD players e processadores de efeitos podem interferir nas transmissões de áudio sem fio. Mantenha seus transmissores e receptores PGX distantes desses dispositivos e de outras fontes de interferência potencial.

## Instalação de um Único Sistema

### 1. Seleção Automática de Frequência

Aperte e solte o **botão** de canal. Este procedimento procura um canal livre e configura o receptor para aquele canal.

a tela LED mostra o canal atual   aperte o **botão** de canal para procurar um canal livre  
channel

o sistema procura o canal mais livre disponível



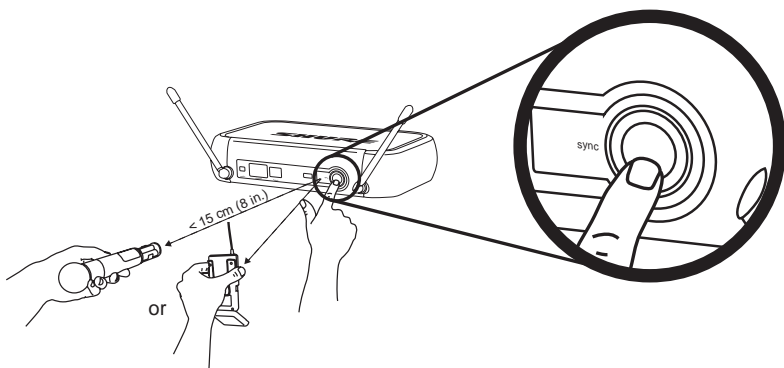
### 2. Configuração Automática do Transmissor

Ligue o transmissor

Abra o compartimento da pilha do transmissor para apresentar a porta de infravermelho (IR) (consulte as páginas 54 e 55).

Com a porta IR do transmissor exposta ao receptor, aperte **sync**.

Mantenha o botão Sync pressionado até a luz vermelha parar de piscar no receptor e no transmissor.



Quando a luz **de pronto** do receptor acender, o sistema está pronto para uso. Feche o compartimento da pilha do transmissor.

# Instalação de um Sistema Múltiplo

Consulte o guia de frequência e canal incluído para obter informações sobre os canais compatíveis.

Instalações de Sistemas Múltiplos exigem o uso de *grupos* e *canais*. No painel LED, o dígito da esquerda indica o *grupo atual*; o dígito da direita indica o *canal atual*.

o dígito da esquerda da é **grupo**



o dígito da direita é **canal**

Siga estes passos ao usar os sistemas múltiplos PGLX em uma instalação única:

1. Coloque todos os receptores em **ligado** e todos os transmissores em **desligado**.
2. Assegure-se de que o número do grupo seja o mesmo para todos os receptores. Se necessário, use a Seleção Manual de Frequência (mostrada abaixo) para configurar todos os receptores em um único grupo.
3. Realize a **Seleção Automática de Frequência** no primeiro receptor (consulte **página 56**).
4. Ligue o primeiro transmissor.
5. Realize a **Configuração Automática do Transmissor** (consulte **página 56**).

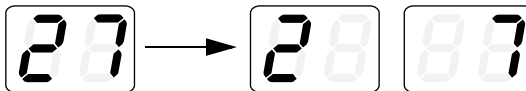
Deixe o transmissor ligado. Repita para cada sistema.

▶ **Assegure-se de que somente uma porta IR do transmissor está exposta ao sincronizar um sistema.**

## Seleção Manual de Frequência (somente receptor)

Para selecionar manualmente um grupo ou canal, aperte e mantenha apertado o **botão** de canal. O mostrador alterna entre o *número do grupo* e o *número do canal*.

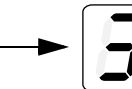
mantenha apertado o **botão** de canal



**Soltar o botão de canal** enquanto qualquer número estiver sendo mostrado faz com que o número mostrado pisque.

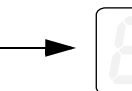
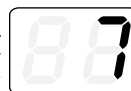
**Apertar o botão de canal** enquanto qualquer número estiver piscando aumenta a configuração em uma unidade.

para mudar o valor do *grupo*, solte o botão do **canal** enquanto estiver sendo mostrado o primeiro dígito...



...em seguida aperte o **botão de canal** para aumentar o valor.

para mudar o valor do *canal*, solte o **botão de canal** enquanto o segundo dígito estiver sendo mostrado...



...em seguida aperte o **botão de canal** para aumentar o valor.

Para ativar um grupo ou canal recém selecionado, simplesmente espere até que o número pare de piscar.




# Solução de problemas


Problema	Condição do Indicador	Solução
<b>Sem som ou som fraco</b>	Luz de alimentação do receptor ligada, LEDs do receptor acesos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realize a configuração automática do transmissor (consulte <b>página 56</b>).</li> <li>• Verifique todas as conexões do sistema de som</li> </ul>
	LED do Receptor apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o adaptador CA esteja firmemente ligado à tomada elétrica e ao conector de entrada CC no painel traseiro do receptor.</li> <li>• Certifique-se que a tomada elétrica CA esteja funcionando e que forneça a tensão adequada.</li> </ul>
	A luz de alimentação vermelha do transmissor está acesa ou piscando vermelha	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua as pilhas do transmissor.</li> <li>• Se o indicador continua piscando vermelho após as pilhas terem sido trocadas, o transmissor e receptor podem ser de bandas de frequência incompatíveis. Entre em contato com seu revendedor Shure para obter assistência.</li> </ul>
	Luz de alimentação do transmissor desligada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue o transmissor</li> <li>• Assegure-se de que os indicadores +/- nas pilhas coincidam com os terminais do transmissor</li> <li>• Coloque pilhas novas.</li> </ul>
<b>Distorção ou aumentos repentinos de ruído indesejáveis</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova as fontes de interferência RF das proximidades (CD players, computadores, efeitos digitais, monitores de ouvido, etc.)</li> <li>• Mude o receptor e o transmissor para uma frequência diferente</li> <li>• Reduza o ganho do transmissor</li> <li>• Substitua as pilhas do transmissor.</li> <li>• Se estiver usando sistemas múltiplos, altere a frequência de um dos sistemas ativos</li> </ul>
<b>O nível de distorção apresenta um aumento gradativo.</b>	A luz de alimentação vermelha do transmissor está acesa ou piscando vermelha	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua as pilhas do transmissor.</li> </ul>
<b>Nível de som diferente de uma guitarra elétrica ou microfone ou quando estiver utilizando guitarras diferentes</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste o ganho do transmissor, conforme necessário</li> </ul>
<b>O transmissor não pode ser ligado</b>	Luz do transmissor piscando vermelha	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua as pilhas do transmissor.</li> </ul>

## Bloqueio e Desbloqueio de Controles

O bloqueio dos controles do sistema evita que seja colocado em modo mudo acidentalmente ou que haja ajuste do canal durante a apresentação.

### **Transmissor**

Para bloquear os controles: com o transmissor **desligado**, mantenha apertado o botão **de alimentação**  até que o LED verde pisque ( $\pm 5$  segundos).

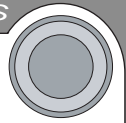
Para desbloquear os controles: com o transmissor **ligado**, mantenha apertado o botão **de alimentação**  até que o LED verde pisque ( $\pm 5$  segundos).

### **Receptor**

Para bloquear o canal: mantenha apertado o **botão de canal** até que os números pisquem ( $\pm 10$  segundos).

Para desbloquear o canal: mantenha apertado o botão de canal até que os números pisquem ( $\pm 5$  segundos).

# Especificações



<b>Sistema</b>	<b>Faixa de Trabalho</b>	100 m (328 pés) Observação: a faixa real de alcance depende da absorção do sinal de RF, reflexão e interferência
	<b>Resposta da frequência de áudio</b> +/- 2 dB	Mínimo: 45 Hz Máximo: 15 kHz (A resposta de frequência geral do sistema depende do elemento do microfone.)
	<b>Distorção Harmônica Total</b> Ref. +/- 33 kHz de desvio, 1 kHz de tom	0,5%, típica
	<b>Faixa Dinâmica</b>	>100 dB, ponderação-A.
	<b>Faixa de Temperatura de Operação</b>	-18°C (0°F) a +50°C (+122°F) Observação: As características da pilha podem limitar esta faixa.
	<b>Polaridade de Áudio do Transmissor</b>	Pressão positiva no diafragma do microfone (ou tensão positiva aplicada na ponta do plugue de fone WA302) produz uma tensão positiva no pino 2 (em relação ao pino 3 da saída de baixa impedância) e a ponta da saída de 1/4 de polegada de alta impedância.

## PGX1

Transmissor Portátil



<b>Nível de Entrada de Áudio</b>	-10 dBV máximo na posição de ganho do microfone +10 dBV máximo na posição de ganho 0dB +20 dBV máximo na posição de ganho -10dB
<b>Faixa de ajuste de ganho</b>	30 dB
<b>Impedância de Entrada</b>	1 MΩ
<b>Saída do Transmissor de RF</b>	máximo 30 mW (depende dos regulamentos aplicáveis do país)
<b>Dimensões</b>	108 mm A x 64 mm L x 19 mm P (4,25 x 2,50 x 0,75 pol.)
<b>Peso</b>	81 gramas (3 oz.) sem pilhas
<b>Alojamento</b>	Caixa moldada de policarbonato
<b>Requisitos de Alimentação Elétrica</b>	2 pilhas alcalinas "AA" ou pilhas recarregáveis
<b>Vida útil da pilha</b>	>8 horas (alcalina)

## PGX2

Transmissor Portátil



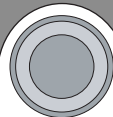
<b>Nível de Entrada de Áudio</b>	+2 dBV máximo na posição de -10 dB -8 dBV máximo na posição de 0dB
<b>Faixa de ajuste de ganho</b>	10dB
<b>Saída do Transmissor de RF</b>	máximo 30 mW (depende dos regulamentos aplicáveis do país)
<b>Dimensões</b> incluindo cápsula SM58	254 mm x 51 mm dia. (10 x 2 pol)
<b>Peso</b>	290 gramas (10,2 oz) sem pilhas
<b>Alojamento</b>	Alça PC/ABS Moldada e cuba da pilha
<b>Requisitos de Alimentação Elétrica</b>	2 pilhas alcalinas "AA" ou pilhas recarregáveis
<b>Vida útil da pilha</b>	>8 horas (alcalina)

## PGX4

Receptor

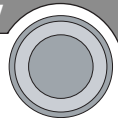


<b>Dimensões</b>	40 mm A x 181 mm L x 104 mm P (1,6 x 7,125 x 4,1 pol.)
<b>Peso</b>	327 g (11,5 oz.)
<b>Alojamento</b>	ABS
<b>Nível de saída de áudio</b> Ref. +/- 33 kHz de desvio com 1kHz de tom	Conector padrão XLR (em carga de 600 Ω): -19 dBV 1/4 Conector de polegada (em carga de 3000 Ω): -5 dBV
<b>Impedância de saída</b>	Conector XLR: 200 Ω 1/4 conector de polegada: 1kΩ
<b>saída XLR</b>	Impedância balanceada Pino 1: Terra (blindagem do cabo) Pino 2: Áudio Pino 3: Sem Áudio
<b>Sensibilidade</b>	-105 dBm para 12 dB SINAD, típica
<b>Rejeição de imagem</b>	>70 dB típica
<b>Requisitos de Alimentação Elétrica</b>	12-18 Vdc a 150 mA, fornecida por fonte de alimentação externa



# Peças de Reposição

<b>Todos os Sistemas</b>	Adaptador para pedestal de microfone (PGX2)	WA371
	Maleta de transporte	94A8429
<b>Específico para o Sistema</b>	Adaptador de CA (120 VCA, 60 Hz)	PS20
	Adaptador de CA (220 VCA, 50 Hz,	PS20AR
	Adaptador de CA (230 VCA, 50/60 Hz, Plugue Europeu)	PS20E
	Adaptador de CA (230 VCA, 50/60 Hz, GB)	PS20UK
	Adaptador de CA (100 VCA, 50/60 Hz)	PS20J
	Adaptador de AC (220 Vca, 50 Hz)	PS20CHN
	PG58 Cabeçote com Tela	RPW108
	SM58 Cabeçote com Tela (PGX2/SM58)	RPW112
	SM86 Cabeçote com Tela (PGX2/SM86)	RPW114
	Cabeçote BETA 58 com tela (PGX2/BETA 58)	RPW118
	Tela Prata Fosca (PGX2/SM58)	RK143G
	Tela Prata Fosca (PGX2/SM86)	RPM226
	Tela Prata Fosca (PGX2/BETA 58)	RK265G
	Presilha do cinto	44A8030
	<b>Acessórios Opcionais</b>	Tela preta (PGX2/BETA 58)
Bolsa com zíper (PGX1)		26A13
Bolsa com zíper (PGX2)		26A14
Bandeja de Prateleira (Rack) Universal		URT



# Regulatory and Licensing Information

## PGX1 & PGX2 Transmitters:

Type Accepted under FCC Parts 74 (FCC ID: "DD4SLX1" & "DD4SLX2"). Certified by IC in Canada under RSS-123 and RSS-102 ("IC: 616A-SLX1" and "IC: 616A-SLX2"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (ETSI EN 300-422 Parts 1 & 2, EN 301 489 Parts 1 & 9) and is eligible to carry the CE marking. **CE** 0682 ⓘ

## PGX4 Receiver:

Authorized under the Declaration Of Conformity provision of FCC Part 15B. Certified under Industry Canada to RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (EN 301 489 Parts 1 & 2, EN 300 422 Parts 1 & 2) and is eligible to carry the CE marking. **CE**

## PS 20 Series Power Supplies:

Conforms to Safety Standard IEC 60065. PS20E and PS20UK are eligible to bear CE marking.

PS20AR: Conforms to Safety Standard IEC 60065. Certified TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

A ministerial license may be required to operate this equipment in certain areas. Consult your national authority for possible requirements.

This radio equipment is intended for use in musical professional entertainment and similar applications.

## Les transmetteurs modèle Shure PGX1 et PGX2 :

Type accepté sous FCC partie 74 (FCC ID : « DD4SLX1 » et « DD4SLX2 »). Certifié par IC au Canada sous RSS-123 et RSS-102 (« IC : 616A-SLX1 » et « IC : 616A-SLX2 »). Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

## Le récepteur modèle Shure PGX4 :

Autorisé aux termes de la clause de Déclaration de conformité de la FCC section 15B. Certifié par IC au Canada sous RSS-123 (« IC : 616A-PGX4 »). Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

**Les blocs d'alimentation PS20E et PS20UK :**

Conforme aux spécifications IEC 60065 et sont autorisés à porter la marque CE.

PS20AR: Conforme aux spécifications IEC 60065. Certifié TÜV Rheinland, Argentina S.A.

Autorisation d'utilisation : Une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains pays. Consulter les autorités compétentes pour les exigences possibles.

Ce matériel radio est prévu pour une utilisation en spectacles musicaux professionnels et applications similaires.

**Die Senders Modells PGX1 und PGX2:**

Typenzulassung unter FCC Teil 74 (FCC ID: „DD4SLX1“ und „DD4SLX2“). Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 und RSS-102 („IC: 616A-SLX1“ und „IC: 616A-SLX2“). Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

**Der Empfänger Modell PGX4:**

Zugelassen unter der Übereinstimmungserklärung der FCC, Teil 15B. Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 („IC: 616A-PGX4“). Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

**Der netzteilen Modells PS20E und PS20UK:**

Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065 und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

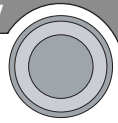
PS20AR: Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065. Zulassung TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Zulassung: In einigen Gebieten ist für den Betrieb dieses Geräts u.U. eine behördliche Zulassung erforderlich. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über etwaige Anforderungen zu erhalten.

Diese Funkausrüstung ist zum Gebrauch bei professionellen Musikveranstaltungen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen.

**Los transmisores modelos PGX1 y PGX2:**

Aceptado por especimen bajo las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) (FCC ID: "DD4SLX1" y "DD4SLX2"). Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 y RSS-102 ("IC: 616A-SLX1" y "616A-SLX2"). Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.



## El receptor modelo PGX4:

Autorizado según la cláusula de Declaración de homologación de la parte 15B. Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.

## Las fuentes de alimentación modelos PS20E y PS20UK:

Cumple la norma IEC 60065 y califican para llevar la marca CE.

**PS20AR:** Cumple la norma IEC 60065. Certificado TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas. Consulte a la autoridad nacional sobre los posibles requisitos.

Este equipo de radio está destinado para uso en presentaciones musicales profesionales y situaciones similares.

## I trasmettitori Shure modelli PGX1 e PGX2:

Di tipo approvato secondo le norme FCC Parte 74 (FCC ID: "DD4SLX1" e "DD4SLX2"). Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 e RSS-102 ("616A-SLX1" e "616A-SLX2"). Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

## Il ricevitore Shure modello PGX4:

Omologato secondo la clausola di Dichiarazione di conformità delle norme FCC, Parte 15B. Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

## Di alimentatori PS20E e PS20UK:

Conforme alle norme IEC 60065 e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

**PS20AR:** Conforme alle norme IEC 60065. Certificado TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Concessione della licenza all'uso: per usare questo apparecchio, in certe aree può essere necessaria una licenza ministeriale. Per i possibili requisiti, rivolgersi alle autorità competenti.

Questo apparecchio radio è inteso per intrattenimento a livello professionale ed applicazioni simili.

**FCC DECLARATION OF CONFORMITY**

We,  
of  
Shure Incorporated  
222 Hartrey Avenue  
Evanston, IL 60202-3696, U.S.A  
(847) 866-2200

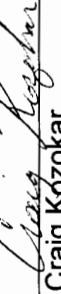
Declare under our sole responsibility that the following product

Model: PGX4 Description: UHF Receiver

Has been tested and found to comply with the limits for an unintentional radiator device, and approved under the Declaration of Conformity provision of the Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Signed  Date SEPTEMBER 22, 2004  
Name, Title Craig Kozokar  
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
of  
Shure Incorporated  
5800 Touhy Ave  
Niles, Illinois, 60714-4608 U.S.A  
(847) 600-2000

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: PGX4 Description: UHF FM Receiver

PS20E, PS20UK  
to which this Declaration relates

is in conformity to European R&TTE Directive 1999/5/EC

The product complies with the following product family, harmonized or national standards:

SLX4: EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08) EN 301 489-9 V1.3.1 (2002-08)

EN 300 422-1 V1.2.2 (2000-08) EN 300 422-2 V1.1.1 (2000-08)

PS20E, PS20UK: EN60065, EN61000-3-2, EN 61000-3-3

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed *Craig Kozokar* Date September 22, 2004

Name, Title Craig Kozokar  
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH  
Wannenacker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany  
Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14